

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	75 (1984)
Heft:	15a

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin

Bulletin SEV/VSE 15a/1984
Zürich, 11. August 1984
75. Jahrgang, Seiten 927...946

Bulletin ASE/UCS 15a/1984
Zurich, le 11 août 1984
75^e année, pages 927...946



**Moderne, mikroprozessorgesteuerte
Instrumente automatisieren chemische
Analysen – hier die Titration in der
Nasschemie**

**Les instruments modernes profitent de la
technique actuelle par microprocesseurs –
ici l'appareillage pour le titrage
automatique lors d'analyses chimiques**

(Foto: Mettler Instrumente AG, Greifensee)

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

Redaktionen: SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11. VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91

Redaktoren:

Elektrotechnik: Energietechnik, Informationstechnik
A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV;
Dr. H. P. Eggengerger; M. Baumann, dipl. Ing. ETH
(technischer Teil), SEV.

Elektrizitätswirtschaft: W. Blum, dipl. Ing., VSE.

Inseratenverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Abonnementsverwaltung: Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

Erscheinungsweise: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

Bezugsbedingungen: Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnements im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.– (Sondernummern: auf Anfrage).

Druck: Druckerei Winterthur AG

Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion.

Editeur: Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01/384 91 11.

Rédactions: ASE, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01/384 91 11. UCS, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, tél. 01/211 51 91.

Rédacteurs:

Electrotechnique: Technique de l'énergie, technique de l'information
A. Diacon (édition et partie générale), ASE;
Dr. H. P. Eggengerger; M. Baumann, ing. dipl. EPF (partie technique), ASE.

Economie électrique: W. Blum, ing. dipl., UCS.

Administration des annonces: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229; 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 140.–, à l'étranger: par an fr.s. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.– (Numéros spéciaux: sur demande).

Impression: Druckerei Winterthur AG

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seulement.

ISSN 036-1321



*des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
de l'Association Suisse des Electriciens*



*des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke
de l'Union des Centrales Suisses d'Électricité*

Inhaltsverzeichnis Table des matières

Elektrotechnik: Informationstechnik

Electrotechnique: Technique de l'information

Gründungstagung der Informationstechnischen Gesellschaft des SEV (ITG) vom 6. Juni 1984

Journée inaugurale de la Société pour les techniques de l'information de l'ASE (ITG) du 6 juin 1984

- | | |
|-----|--|
| 927 | ITG – eine Fachgesellschaft des SEV |
| 928 | ITG – une société spécialisée de l'ASE |
| 930 | J.L. Dreyer: Adresse du Président de l'ASE |
| 934 | J. Cavadini: Evolution technologique et implications politiques |
| 936 | H. Thiemann: Informationstechnik – eine Herausforderung für unsere
Wirtschaft oder ein notwendiges Übel? |
| 938 | J.A. Hoerni: An American View of the Swiss Semiconductor Industry |
| 940 | F. Tisi: Von mechanischen zu elektronischen Systemen |
| 942 | P. Kleiner: Echoveranstaltung – eine neue Form des Informationsaustausches
Geschäftsordnung der Informationstechnischen Gesellschaft des SEV (ITG)
Règlement de la Société pour les techniques de l'information de l'ASE (ITG) |

Vip-Line.

Das Personenrufsystem mit der weitaus grössten Reichweite.

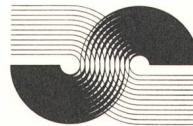


Vip-Line ist bei weitem das weitreichendste Personenrufsystem. ■ Klein im Format — aber gross

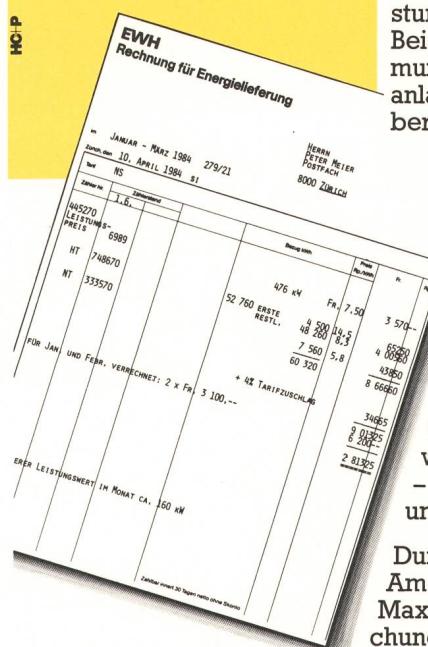
in der Reichweite. Damit erreicht man die gewünschte Person ■ **in der ganzen Schweiz und fast überall in Europa.** Auch irgendwo abseits: Zum Beispiel auf einer Bergtour im Oberland. Im Camion Richtung Hamburg. Oder auf einem Segeltörn im Mittelmeer. Wie und wo auch immer, ob Arzt, Lastwagenfahrer oder Servicemann, ob ■ **im Aussendienst oder auf Pikett — mit Vip-Line sind Sie immer erreichbar.** Vip-Line kann zudem mit dem elektronischen Voicemail-System ideal ergänzt werden. Möchten Sie mehr darüber wissen? Dann rufen Sie uns doch einfach an.

radio-schweiz ag
telekommunikation
+ flugsicherung

Schwarzerstrasse 61
Postfach
CH-3000 Bern 14
Tel. (031) 659 111
Telex 32192



SENKEN SIE IHRE STROMKOSTEN...

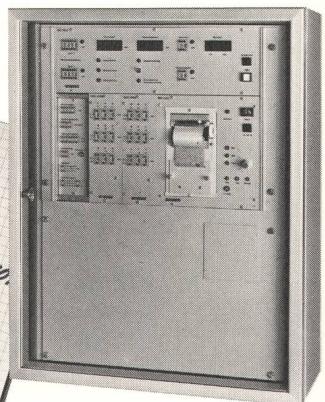


Beginnen Sie schon heute mit dieser Amortisation.

...kappen Sie Ihre Leistungs-Bezugsspitzen! Zum Beispiel mit unserer Maximum-Überwachungsanlage ISU 1003 mit Trendberechnung.

Rund um die Uhr überwacht diese Anlage den Belastungszustand in Ihrem Verbrauchernetz. Nicht nur nach Zeit-, sondern auch nach Leistungskriterien! Das heisst, nur wirklich eingeschaltete Verbraucher werden abgeschaltet — und nur so lange als unbedingt nötig.

Durchschnittliche Amortisation einer Maximum-Überwachungsanlage: ein bis drei Jahre.



Rufen Sie uns an, verlangen Sie Unterlagen und vereinbaren Sie einen Termin mit unseren fachkundigen Beratern — es zahlt sich aus, in Franken und Rappen!

**BW-Industrieprodukte
Qualitätsprodukte zu fairen Preisen**



Bruno Winterhalter AG

Wallisellen · Littau/LU · St. Gallen
Ressort Industrieprodukte

Oberwiesenstrasse 4
Telefon 01 - 830 12 51

8304 Wallisellen
Telex 53132

Die Dokumentation zum STR-Symposium'84

Mensch und Computer – Auf der Suche nach dem Interface

Dr. Th. von Ledebur
Software-Ingenieur STR

Einführung

Prof. Dr. F. Vester
Institut für Biologie und
Umwelt, München

Das Man/Machine-Interface
in einer neuen ökonomisch/
ökologischen Umwelt

Prof. Dr. J. D. Nicoud
EPF Lausanne
Direktor des Laboratoire
de Microinformatique

Input Devices and User-
friendly Dialogs

Dr. Sandra Hutchins
Technical Director
Emerson & Stern Ass., San Diego, USA

Speech and Natural
Language Interface

Dr. R. Lagadec
Willi Studer AG, Regensdorf

The Man/Machine-Interface
in Music Production

Prof. Dr. Hideo Aiso
Direktor des Institute
of Information Science
Keio University, Japan

Fifth Generation Computer
Systems

Dr. R. Gallusser
Entwicklungsleiter Videotex, STR

Videotex – A Viable
Man/Machine-Interface

Dr. Carolyn McNally
Senior Lecturer
Kingston Polytechnic,
School of Sociology, England

Information Technology:
Impacts and Reactions of
the Non-Specialist User

Verlangen Sie Ihr persönliches Exemplar

Coupon

Bitte senden Sie mir gratis die Dokumentation zum STR-Symposium 1984

Name/Vorname

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Einsenden an:
Standard Telephon und Radio AG, Friesenbergstrasse 75, 8055 Zürich



Standard Telephon und Radio AG

STR
Ein ITT-Unternehmen

Knight Wendling, die andere Form der Beratung

Sie ist

- | | |
|---------------------------|--|
| ► Problemorientiert | ... Auf Kundenbedürfnisse ausgerichtet |
| ► Realisierungsorientiert | ... Beteiligung bei Umsetzung und Einführung |
| ► Interdisziplinär | ... Fullservice Dienstleistungsspektrum |
| ► Kooperativ | ... Zusammenarbeit mit Kunden |
| ► Individuell | ... Keine Lösungsschablonen |
| ► Pragmatisch | ... Auf Durchführbarkeit ausgerichtet |
| ► Spezialisiert | ... In wichtigen Feldern langjährige Erfahrungen |
| ► Kundenverpflichtet | ... Seit 1945 in Europa, 3000 Kunden |
| ► International | ... Nationale Erfahrungen bei weltweitem Austausch |

Unser Beratungsspektrum umfasst:

Management-Beratung
Personalberatung
EDV und Informationstechnologie
Industrial-Engineering
Giessereiberatung
Bauplanung und -beratung
Instandhaltungsberatung



Knight Wendling AG

(vorm. Knight Wegenstein AG)

Management-Beratung
und technische Planung

Amsterdam – Barcelona – Düsseldorf – Frankfurt
Glasgow – Karlstad – London – Paris – Stockport
Wien – Chicago – New York – San Francisco
San José – Washington – Seoul

Förrlibuckstr. 66
Postfach 490
CH-8037 Zürich
Telefon 01/44 29 22
Telex 822691
Telefax 01/44 74 11